

On'nikarihó:ten ne a'ontakahtka'we?



Kén:tho Quebec, áhsen niokwén:rare ne
ahsatatshennínion'te.

- Ió:wíhs ne ohná:ken
a'ontahsatatshén:naren ne
sahiatónhthsera Medicare.
- RAMQ ienhsatats'hén:naren
- Tánon ne ó:ni ne rarihsténhtha

Nó:nen ia'tensariwíenta'se oh nahó:ten
íhsere a'ontahsáhtka'we, tiótkon ioiá:nere
tsi tenionsáhrihwahsnie'se. Shehtáhrhas
ne sahwa:tsire tóka íhsere othé:nen
a'ontahsáhtka'we. Enkaríhwakweniéhstón.

**Sehià:rak tsi thò:nek enwà:ton
entehsáhtka'we ne saieròn:ta nó:nen
ratétsents enrarihwahni:rate tsi senhé:ion.**

**Tóka íhsere isi'nónwe aiesató:kenhse,
kén:tho ia'satewennáta.**

Tsi niiothiaton:

514-934-1934, x-36590



Ka'nón:we iakáhtate ne isi'nón:we a'onktó:kenhse?

• Tsá:takon A'otio'tenhserakwe'nio A'ontonthkáwen

www.signezdon.gouv.qc.ca

Énwaton a'ontahsáhtka'we a'orahátien to
nitisà:ien, kaní:iok iáhten tesáhnrhaien ne
takwa'áhsón.

• Ken'nikenhnaténhsha A'ontonthkáwen

www.signezdon.gouv.qc.ca

Enwá:ton entehsáhtka'we tóka shaté:kon
niwáhsen wisk na'tesohsheriíá:kon tóka ó:ni
kà:ron. Tóka sáhnrhaien ne takwa'áhsón, kwah
nek ne sakà:ra enwá:ton a'ontahsáhtka'we.

• Oieròn:ta a'ontontká:we ne ahonteweiéhstahkwe

www.deces.info.gouv.qc.ca/en/

Satétsen'ts tesenithá:ren tó'ka a'ón:ton
aontahsáhtka'we ne saieròn:ta. Tóka iáhten
tha'ón:ton a'ontahsáhtka'we ne saieròn:ta,
enwá:ton ki' ne saká:ra a'ontahsáhtka'we.

• Oh nahó:ten ne oia'shòn:'a a'ontontká:wen

Satétsen'ts tsheri'wanòn:tonhs thé:nen
ken oia'shòn:'a a'óntstón saieròn:ta ne
a'onteweiénstáhkwen.

© Copyright November 14 2016, July 2011, McGill University Health
Centre. 2nd edition. Reproduction in whole or in part without express
written permission from patienteducation@muhc.mcgill.ca is strictly
prohibited.



Centre universitaire
de santé McGill



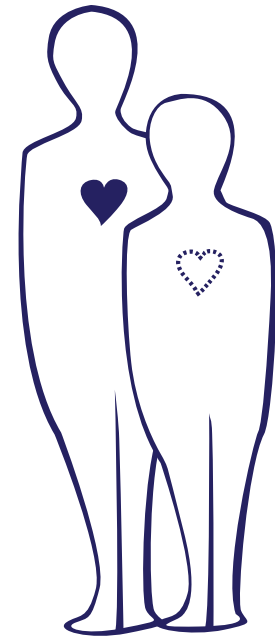
McGill University
Health Centre

Office d'éducation des patients
Patient Education Office

This material is also available through the
MUHC Patient Education Office website
www.muhcpatienteducation.ca



Tsà:takon A'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ne Ken'nikenhnaténhsha Tewatká:wen



Í:se nen'né:'e saten'nikòn:ra enhsátste
ne tenhsia'tó:rehte ahserihwanón:we'ne
a'ontahsáhtka'we ne tsà:takon
a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ne
ken'nikenhnaténhsha. Tesewatharón:nion ne
sahwa:tsire tánon shehró:ri tsi oh nahò:ten
sanonhtónnion tánon tsi oh nahò:ten
sahská:neks.

MUHC Tehóntsnié's Rotiweienentà:on:
Wendy Sherry tánon Bernard Tremblay.

**Oh nahó:ten nen'ne:'e ne
tsà:takon a'otiotenhserakwe'ní:io
tánon ne ken'nikenhnaténhsa
a'ontontkà:wen?**

Í:se nen'ne:e tenhsia'tó:rehte tóka eh thonisa'nikonhrò:ten a'ontahsáhtka'we ne tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ken'nikenhnaténhsa. Tóka' nen'ne:'e a'òn:ton akò:ren a'onsaionta'karì:tate. Nò:nen enhatitshèn:ri ne iota'karì:te ne tsá:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io, akó:ren entseié:na né:'e ne a'onsaionta'karì:tate. Tóka enhatitshén:ri ne iota'karì:te ne ken'nikenhnaténhsa, entsoiáneren'ne tsi enshontkátho ne onkwe'shòn:'a tánon iáhten tha'ontaionà:kwen tóka é:so tsi ronatia'tatson.

Né:'e ohén:ton thonwanà:wihis ne tsako'karità:tha né:'e ne a'onhà:'a teiotonhontsóhon. Iáhten né:'e tha'ontonnónhton tsi nisanakerahserò:ton, rón:kwe toka'ó:ni iakón:kwe akénhake, toka'ó:ni tsi nì:kon tehsatèn:tsha's, toka'ó:ni atshennowanénhake tánon tahsatieronniónhseke.

Okwahtokèn:'en tsi enwate'nikonhrarà:ton tánon enkakweniéhstón ne saieròn:ta nò:nen enhotií'ten. Tsi tehsakotia'tahrenà:tha akwé:kon entkaio'tèn:'en. Tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon okà:ra enhonnetáhkó tánon ienkáhake tsi nón:we éhshontste. Enhatikwatà:ko ne saieròn:ta tóka sahská:neks akahnhotonkóhake ne saròn:to.

**Oh naho'tèshon enwá:ton
a'ontontkà:wen?**

Né:'e kí:ken enwá:ton a'ontonhtkà:wen:

- **Tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io**
Awè:ri, otsinà:kwa, otsí'éhsera, othwénhsa, otstíéhseri tánon okahróhsta.
- **Ken'nikenhnaténhsa**
Okà:ra, óhna, aweríiáhsa a'ótsinonhiáhton, óhstien tánon otsinonhiáton.

Ónhka enwá:ton a'ontaiónhtka'we?

Tewakwé:kon enwà:ton, owirá:'a tsi niió:re ronatonkwe'tíson. Transplant Quebec tánon Hema-Quebec enhatika'é:ion tánon rontétsen's tenhatia'tó:rehte ka'nikà:ien enwá:ton enwátston.



Tesewathá:ren ne sahwá:tsire ne taiesewa'nikonhraièn:ta'ne ne tewahtká:wen a'orihwá:ke. Skén:nen akwé:kon entsisewanonhtónnionhwe.

**Enwá:ton kenh a'ontakáhtka'we tóka'
wakenonhwáktani?**

Enwà:ton a'ontahsáhtka'we a'orenhátien tóka káhnrehs sáhnrhaien.

**Kátke a'ontakatáhsawen
akanonhtonnión:ko kí:ken
a'orihwá:ke?**

Wentòre ne kenhé:ion akatharáhkwen, nek tsi teiotonhontsóhon kí' akatharáhkwenke. Ensaia'takénhnha ne tahsia'tò:rehte tóka othè:nen a'ontahsáhtka'we ne saieròn:ta. Ó:nenk tsi ó:ni enhsanonhtónnionhwe oh ní:ioht tsi taiesáhsnie'ne tóka iáhten tetsisakwénion a'onsahsatá:ti.

Tó:ka sanonhtón:nion othén:nen ne saieròn:ta a'ontahsáhtka'we, kà:ien kí' ne kaia'takehnháhtshera tánon ka'nikonhraientáhtshera.